

## Zmluva č. 1/2022/004 o vzájomnej spolupráci a propagácii

uzatvorená podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov  
(ďalej len „Zmluva“)

### Článok I. Zmluvné strany

#### **Generali Poist'ovňa, pobočka poisťovne z iného členského štátu**

Sídlo: Lamačská cesta 3/A, 841 04 Bratislava  
V mene ktorej koná: **Ing. Juraj Jurčík, MBA**  
Obchodný riaditeľ pre Slovensko a vedúci organizačnej zložky  
IČO: 54 228 573  
DIČ: 4120102096  
Bankové spojenie: UniCredit Bank Czech Republic and Slovakia, a.s., pobočka zahraničnej banky  
IBAN: SK70 1111 0000 0000 0529 3113  
Zápis v registri: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Po, vložka č.: 8774/B

ako organizačná zložka podniku zahraničnej osoby, prostredníctvom ktorej v Slovenskej republike podniká:

#### **Generali Česká pojišťovna a.s.**

so sídlom: Spálená 75/16, Nové Město, 110 00 Praha 1, Česká republika  
IČO: 452 72 956  
zapísaná: Obchodný register Mestského súdu v Prahe, oddiel B, vložka č. 1464

Spoločnosť patrí do Skupiny Generali, zapísanej v talianskom registri poisťovacích skupín, vedenom IVASS, pod č. 026.

(ďalej aj ako „**Poisťovňa**“)

a

#### **Obec Trstín**

Sídlo: Trstín 95, 919 05 Trstín  
V mene ktorej koná: **Ing. Peter Hlávek**  
starosta  
IČO: 00313122  
IČ DPH: nie je platcom DPH  
DIČ: 2021175739  
Bankové spojenie: Všeobecná úverová banka, a. s.  
IBAN: SK43 0200 0000 0000 0852 4212  
Zápis v registri: ŠÚ SR

(ďalej aj ako „**Partner**“)

(ďalej spolu aj ako „**Zmluvné strany**“ a jednotlivito „**Zmluvná strana**“)

### Článok II. Predmet a účel Zmluvy

1. Partner sa zaväzuje propagovať Poist'ovňu ako partnera podujatia Memoriál Františka Daniša - cezpoľný beh, ktoré sa uskutoční dňa 28.5.2022 v Trstíne (ďalej len „podujatie“), spôsobom bližšie špecifikovaným v čl. III tejto zmluvy, za čo sa Poist'ovňa zaväzuje poskytnúť Partnerovi finančnú odplatu bližšie špecifikovanú v čl. IV tejto zmluvy.

### **Článok III. Práva a povinnosti Zmluvných strán**

1. Partner je za finančnú odplatu dohodnutú v článku IV. bod 1 tejto Zmluvy povinný počas účinnosti tejto Zmluvy:
  - a) propagovať Poistovňu ako partnera podujatia,
  - b) umiestniť bannery s logom Poistovne na viditeľnom mieste v rámci miesta konania podujatia (ďalej aj „reklama Poistovne“),
  - c) umiestniť reklamné predmety s logom Poistovne do balíkov s oceneniami pre víťazov podujatia,
  - d) udržiavať reklamu Poistovne v riadnom a neporušenom stave, zabezpečovať jej viditeľnosť a vykonávať jej bežnú prevádzkovú údržbu,
  - e) bezodkladne informovať Poistovňu, ak dôjde k akémukoľvek poškodeniu reklamy Poistovne; v prípade, že dôjde k akémukoľvek poškodeniu reklamy Poistovne, zabezpečiť jej opravu a uvedenie do pôvodného stavu bezodkladne a na vlastné náklady,
  - f) použiť na propagáciu Poistovne len podklady dodané a odsúhlasené Poistovňou a odsúhlasiť si s Poistovňou rozsah propagácie Poistovne,
  - g) do 15 dní od skončenia podujatia – dodať Poistovni fotodokumentáciu a podklady potvrdzujúce realizáciu dohodnutých reklamných plnení,
  - h) šíriť dobré meno a značku Poistovne.
  - i) pri plnení predmetu Zmluvy postupovať s odbornou starostlivosťou.
2. Poistovňa je povinná:
  - a) uhradiť Partnerovi dohodnutú finančnú odplatu podľa článku IV. bod 1 tejto Zmluvy,
  - b) prepožičať Partnerovi bannery s logo Poistovne pre potreby realizácie plnenia podľa bodu 1 tohto článku zmluvy,
  - c) dodať Partnerovi reklamné predmety s logo Poistovne pre potreby realizácie plnenia podľa bodu 1 tohto článku zmluvy.

### **Článok IV. Finančná odplata a platobné podmienky**

1. Finančná odplata za činnosť Partnera podľa článku III. bod 1 tejto Zmluvy sa stanovuje v celkovej sume:

**150,- EUR**  
(slovom: jednostopäťdesiat EUR).
2. Dohodnutá finančná odplata bude uhradená jednorazovo do 30 dní po nadobudnutí platnosti a účinnosti tejto Zmluvy, a to na bankový účet Partnera uvedený v článku I. tejto Zmluvy.
3. Okrem dohodnutej finančnej odplaty podľa článku IV. bod 1 tejto Zmluvy nemá Partner nárok na náhradu akýchkoľvek ďalších nákladov spojených s realizáciou predmetu tejto Zmluvy.

### **Článok V. Doba trvania Zmluvy**

1. Táto Zmluva je uzatvorená na dobu určitú, a to do 29.5.2022.

### **Článok VI. Dôverné informácie**

1. Zmluvné strany sa zaväzujú zachovávať mlčanlivosť o dôverných informáciách a zaväzujú sa, že prijmú všetky náležité opatrenia na zabezpečenie ochrany dôverných informácií špecifikovaných v tejto Zmluve pred ich zneužitím, poškodením, zničením, znehodnotením, stratou a odcudzením (ďalej len „záväzok mlčanlivosti a ochrany dôverných informácií“).
2. Za dôverné informácie sa v zmysle tejto Zmluvy považujú:
  - a. informácie a dáta
    - ktoré sa týkajú Poistovne, a to jej podnikateľskej činnosti, informačného systému, organizačnej štruktúry, výkonných orgánov alebo

- obchodnej, technickej alebo ekonomickej povahy týkajúce sa Poistovne alebo
  - ktoré sa týkajú, klientov, zamestnancov, obchodných zástupcov a partnerov, dodávateľov, iných zmluvných partnerov Poistovne alebo
  - nakladanie s ktorými upravuje právny predpis, a to najmä zákon č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení.
- b. informácie a dáta v písanej, verbálnej, alebo elektronickej podobe, ktoré Poistovňa poskytne Partnerovi, na ktoré sa nevzťahujú kritéria uvedené pod písmenom a) tohto bodu, ale sú označené ako dôverné, pričom o ich poskytnutí sa vyhotoví písomný záznam.
3. Zmluvné strany sa zaväzujú, že budú vyžadovať len tie informácie, ktoré sú nevyhnutné pre realizáciu predmetu tejto Zmluvy.
  4. Závazok mlčanlivosti a ochrany dôverných informácií trvá bez ohľadu na ukončenie účinnosti tejto Zmluvy, okrem prípadu, keď sa tieto dôverné informácie stanú všeobecne známymi inak, než v dôsledku porušenia povinností vyplývajúcich z tejto Zmluvy.
  5. Ak porušením niektorého ustanovenia tohto článku Zmluvy vznikne Poistovni škoda, má právo na jej náhradu v celej výške.
  6. Partner sa zaväzuje ku dňu zániku tejto Zmluvy vrátiť Poistovni resp. zlikvidovať všetky existujúce záznamy a kópie, ktoré obsahujú dôverné informácie tak, aby sa z nich informácie nedali reprodukovať.

### **Článok VII. Zánik Zmluvy**

1. Poistovňa je oprávnená od tejto Zmluvy písomne odstúpiť s okamžitou účinnosťou v prípade, ak Partner poruší túto Zmluvu podstatným spôsobom; za podstatné porušenie tejto Zmluvy sa považuje nesplnenie niektorej povinnosti uvedenej v článku III. bod 1 tejto Zmluvy.
2. Zmluvu je možné ukončiť aj vzájomnou písomnou dohodou oboch Zmluvných strán.
3. Pokiaľ dôjde k zániku tejto Zmluvy podľa bodu 1 alebo bodu 2 tohto článku, má Poistovňa nárok na vrátenie finančnej odplaty uhradenej Partnerovi v zmysle článku IV. tejto Zmluvy.
4. Partner je oprávnený od tejto Zmluvy písomne odstúpiť iba v prípade omeškania Poistovne so zaplatením dohodnutej finančnej odplaty o viac ako 30 dní odo dňa splatnosti faktúry, a to po predchádzajúcom písomnom oznámení Poistovni na možnosť odstúpenia a poskytnutí dodatočnej primeranej lehoty na plnenie.
5. Bezodkladne po zániku Zmluvy je Partner povinný vrátiť Poistovni podklady a/alebo predmety prijaté od Poistovne za účelom plnenia predmetu Zmluvy.

### **Článok VIII. Ostatné dojednania**

1. V prípade, že si Partner preukázateľne nesplní povinnosti uvedené v článku III. bod 1 tejto Zmluvy, má Poistovňa právo žiadať od Partnera vrátenie uhradenej finančnej odplaty v závislosti od miery porušenia uvedených povinností, a to najneskôr do 15 dní od takéhoto zistenia.
2. Partner zodpovedá za dodržiavanie zákona č. 82/2005 Z. z. o nelegálnej práci a nelegálnom zamestnávaní. Partner zodpovedá Poistovni za škodu, ak poruší povinnosť vyplývajúcu zo zákona č. 82/2005 Z. z. o nelegálnej práci a nelegálnom zamestnávaní. Za škodu sa považuje aj ujma, ktorá Poistovni vznikla tým, že musela zaplatiť pokutu v dôsledku toho, že prijala prácu alebo služby od Partnera prostredníctvom fyzickej osoby, ktorú Partner nelegálne zamestnáva.
3. Zmluvné strany sú povinné vzájomne si poskytovať nevyhnutne potrebnú súčinnosť za účelom plnenie predmetu tejto Zmluvy.
4. Zmluvné strany určili zodpovedných zástupcov, ktorí budú zabezpečovať vzájomnú komunikáciu Zmluvných strán, a to:
  - a) Za Poistovňu bude v tomto zmysle vystupovať: Ing. Jana Hajdu, riaditeľka úseku marketingu a komunikácie.
  - b) Za Partnera bude v tomto zmysle vystupovať: Ing. Peter Hlávek, starosta.Zmluvná strana je oprávnená jednostranne meniť svojho zodpovedného zástupcu, pričom zmena je účinná dňom doručenia písomného/e-mailového oznámenia o zmene druhej Zmluvnej strane.
5. Každá Zmluvná strana je povinná dodržiavať všetky relevantné predpisy v oblasti medzinárodných sankcií a vývozných kontrol, obchodného embarga a/alebo iných povinných reštrikčných vývozných opatrení uvalených alebo vynútených Organizáciou spojených národov, Európskou Úniou, Spojenými štátmi americkými alebo Slovenskou republikou, ktoré sa uplatňujú priamo, nepriamo

alebo na extra-teritoriálnom základe v závislosti od príslušných povinností Zmluvných strán uvedených v tejto Zmluve.

### Článok IX. Záverečné ustanovenia

1. Táto Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpísania oboma Zmluvnými stranami.
2. Všetky zmeny a doplnenia k tejto Zmluve je možné vykonať len formou očíslovaných písomných dodatkov podpísaných osobami oprávnenými konať v mene Zmluvných strán.
3. Zmluva sa riadi právnym poriadkom Slovenskej republiky. Vzájomné vzťahy Zmluvných strán, konkrétne neupravené touto Zmluvou, sa riadia príslušnými ustanoveniami platných všeobecne záväzných právnych predpisov Slovenskej republiky, najmä zákonom č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov.
4. Všetky spory vyplývajúce z tejto Zmluvy sa budú riešiť predovšetkým spoločným rokovaním a vzájomnou dohodou Zmluvných strán. V prípade, že sa nedosiahne vzájomná dohoda, ktorákoľvek Zmluvná strana je oprávnená predložiť spor na riešenie príslušnému súdu Slovenskej republiky.
5. Pokiaľ akékoľvek z ustanovení tejto Zmluvy je alebo sa stane neplatným, protiprávnym alebo neúčinným, zaväzujú sa Zmluvné strany toto ustanovenie bezodkladne nahradiť ustanovením novým, ktorého zmysel sa bude čo možno najviac blížiť zmyslu a hospodárskemu účelu nahradzovaného ustanovenia tak, že by bolo možné predpokladať, že by ho Zmluvné strany boli použili, keby vedeli o neplatnosti, protiprávnosti alebo neúčinnosti ustanovenia nahradzovaného. Neplatnosť, protiprávnosť alebo neúčinnosť ustanovenia Zmluvy sa nebude dotýkať ostatných ustanovení tejto Zmluvy, pričom táto Zmluva sa bude vykladať tak, ako keby v nej neboli neplatné, protiprávne alebo neúčinné ustanovenia nikdy obsiahnuté.
6. Nadpisy v tejto Zmluve sú uvádzané iba pre prehľadnosť a nemajú vplyv na výklad tejto Zmluvy.
7. Táto Zmluva je vyhotovená v dvoch (2) rovnopisoch v slovenskom jazyku, pričom každý má platnosť originálu, po jednom (1) pre každú zo Zmluvných strán.
8. Zmluvné strany vyhlasujú, že ich zmluvná voľnosť nie je ničím obmedzená, svoju vôľu prejavili slobodne, vážne, zrozumiteľne a určito, Zmluvu neuzavreli v tiesni či za nápadne nevýhodných podmienok, jej obsahu porozumeli bez výhrad a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpisujú.

V Bratislave, dňa .....

V ....., dňa .....

Za Poistovňu:

Za Partnera:

.....  
Ing. Juraj Jurčík, MBA  
Obchodný riaditeľ pre Slovensko  
a vedúci organizačnej zložky  
Generali Poistovňa, pobočka poisťovne  
z iného členského štátu

.....  
Ing. Peter Hlávek  
starosta  
Obec Trstín